



my  
machine



NESPRESSO®

奈斯派索，一如既往的制作醇美意式浓缩咖啡的专属系统，所有奈斯派索咖啡机都配备有获得专利保证19巴高压的相关系统。每一个参数都经过精确的测算以保证释放出每一颗优选咖啡的香气，给咖啡带来完整的主体并创造出极其丰厚且顺滑的泡沫。

*Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.*

*All Nespresso machines are equipped with a patented extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.*

## 内容/CONTENT



请在操作前仔细阅读安全须知以及说明书。

Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

安全预防指引/Safety precautions	4-7	清洁/Machine cleaning	15
概览/Overview	8	面板清洁/Panels cleaning	15
扣紧/拆卸你的侧面板/Clip/Unclip your side panels	9	除垢/Descaling	16-17
可以使用Nespresso专用拆卸工具拆卸侧面板/ To unclip your panels with the dedicated Nespresso key	10	故障处理/Troubleshooting	18
首次使用/First use	11	规格/Specifications	18
咖啡制备/Coffee preparation	12	联系奈斯派索俱乐部/Contact the Nespresso Club	18
节能模式以及水位探测/Energy saving concept and water level detection	13	废物处理及环境保护/ Disposal and environmental protection	19
预设杯量/Programming the water volume	13	Ecolaboration: ecolaboration.com/	
将长时间不使用机器或维修前，应给机器清水以避免结霜/Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair	14	Ecolaboration: ecolaboration.com	19
恢复出场设置/Reset to factory settings	14	保修/Warranty	20

Handwriting practice lines consisting of a dotted top line and solid bottom lines.



**⚠ 注意:** 安全预防指引是咖啡机的一部分。首次使用咖啡机前请仔细阅读安全预防指引。并将其保存于您可以找到的地方以便于以后的阅读。

**⚠ 注意:** 此标志表示需要参考安全预防指引以避免任何伤害和损坏的发生。

**ℹ 提示:** 此标志表示请根据指示正确、安全的使用咖啡机。

- 请根据本说明书的指引使用咖啡机。
- 除指定用途以外，切勿用于其他用途。
- 咖啡机只适合在室内或温差不大的环境使用。
- 请勿将机器放在阳光直射的地方，可以被水溅到的地方及潮湿的地方。
- 本咖啡机是为了家庭使用和类似的应用而设

计，如：商店里的员工餐厅，办公室和其他工作环境，乡村酒店，各类酒店房间，汽车旅馆，私人驿站环境或其他住宅类型的环境供客人使用。

- 本产品不适合由8岁或以下儿童使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关危险。儿童只有在成年人监督下才可清洁和保养本产品。
- 将本产品 and 电源线放在8岁或以下儿童接触不到的地方。
- 本产品不适合由肢体不健全、感觉和精神上有障碍或缺乏经验和知识的人使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关危险。

- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 由于任何用于商业用途、非适当处理或使用、或因用作其它用途导致损坏、操作错误、由非专业人士进行维修或不遵守使用说明书操作而导致的本产品的任何损坏，生产商不负责提供保修。

### 避免发生致命触电及火灾。

- 在紧急情况下：请立即拔下电源插头。
- 仅将咖啡机连接到合适的、方便的且有接地保护的插座上。确保电源的电压与指定的电压相同。使用错误的电源导致的损坏不在保修范围内。

### 咖啡机只有在安装好后才可以连接电源。

- 避免电源线受到尖锐物体的损坏，同时切勿夹

紧或悬挂电源线。

- 保持电源线远离热源和潮湿环境。
- 如果电源线受损，必须送回厂家或服务商或者具有类似认可资质的人来维修。以防止任何安全方面的风险。
- 如果电源线已经受损，切勿使用和操作咖啡机。
- 请把咖啡机送到奈斯派索俱乐部或奈斯派索授权方。
- 如果需要延长电源线，只能选用导体截面至少1.5平方毫米或与电源相匹配的带有接地保护的导线。
- 为避免严重损坏，切勿把机器放置于散热器、火炉，烤箱，明火炉或类似电器表面。
- 将咖啡机放置在平稳和平整的平面上。该平面必须耐热防水，如咖啡、除垢剂或类似物

## 安全预防指引

质。

- 长时间不使用咖啡机请拔下电源插头。断开电源连接时，请拔出插头且不要拉电线，否则电线会被损坏。
- 清洁设备前将电源线拔掉并让咖啡机冷却。
- 不要用湿手触摸电源线。
- 不要把机器全部或部分放在水中或其他液体中。
- 不要把机器全部或部分放在洗碗机内。
- 电和水接触非常危险可能导致致命的触电。
- 不要拆开咖啡机，有触电危险。
- 不要往机器开孔内部放置任何物品。这样做可能会引起火灾或电击。

### 在操作机器时避免可能的伤害。

- 切勿让咖啡机在无人看守时运作。
- 设备不能正常工作时请

停止使用。立即将电源插头拔下。

联系奈斯派索用户俱乐部或授权方进行测试，维修或调整。

- 本咖啡机应在装有侧面板的情况下使用，请勿在未安装侧面板的情况下使用。
- 使用已经损坏的设备可能导致触电，灼伤或火灾。
- 在操作过程中始终关闭手柄。避免烫伤。
- 不要把手指放在咖啡出口下方，避免烫伤。
- 不要把手指放在胶囊轴和胶囊仓内。有受伤危险！
- 胶囊如果没有被内部的刀片刺破，水会从胶囊周围溢出可能损坏机器。
- 不要使用损坏的咖啡胶囊。如果胶囊被堵塞在机器内部，将机器电源关掉并拔掉电源。拨打奈斯派索用户俱乐部或

授权方进行咨询。

- 在水箱中注入新鲜的饮用水。
- 如果将长时间不使用机器，应将水箱清空。
- 如果超过一个周末或两天未使用机器，请换掉水箱中剩余的水。
- 不要使用没有滴水盘和金属托盘的设备，以避免液体蔓延到机器周围。
- 不要使用强度大的清洗剂和溶剂清洗机器。用蘸有柔和清洗剂的湿布清洁机器表面。
- 只使用干净的清洁工具清洁机器。
- 打开包装后，请取下塑料薄膜。
- Nespresso咖啡机与Nespresso咖啡粉囊为配套设计，Nespresso咖啡粉囊仅可以从Nespresso会员俱乐部或授权方购买。
- 所有的奈斯派索咖啡机均通过了严格的品质控制。生产商曾按随机抽

样的形式在实际应用条件下对机器进行了可靠性测试。所以有些机器会有被用过的痕迹。

- 奈斯派索有权更改本说明书并不作任何通知。

### 除水垢

- 正确的使用奈斯派索除垢剂可以使机器在整个使用寿命过程中一直呈现给您新机器的性能。请参考奈斯派索除垢剂套装内的使用手册正确进行除垢。

**请保存此操作说明并将本操作说明提供给后续的使用者。**  
可以从[nespresso.com](https://www.nespresso.com)获得本操作说明的PDF版本。

## SAFETY PRECAUTIONS



**⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.**

**⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.**

**ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.**

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for

indoor and non-extreme temperature conditions use only.

- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical,

sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.

- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

### **Avoid risk of fatal electric shock and fire.**

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the

rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

### **The appliance must only be connected after installation.**

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup> or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.

## SAFETY PRECAUTIONS

- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

### Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- This machine has been designed to be used with side panels, do not use it without.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available

exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.

- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

### Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Pass them on to any subsequent user.**

**This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

## 概览/ OVERVIEW

### 包装细目

#### Packaging content



咖啡机  
Coffee machine



16颗咖啡套装  
16 capsule set



“欢迎加入奈斯派索”文件夹  
“Welcome to Nespresso” folder



用户手册  
User manual



一套附加的侧面板  
One set of additional side panels



Nespresso 螺丝刀  
Nespresso Key

- 1 滴水盘  
Drip tray
- 2 滴水网格+杯托  
Drip grid + cup support
- 3 胶囊盒: 可容纳9-11颗咖啡  
Capsule container for 9-11 used capsules
- 4 咖啡出口  
Coffee outlet
- 5 咖啡机把手  
Lever
- 6 浓缩咖啡(小杯)  
Espresso button (small cup)
- 7 大杯咖啡按键(大杯)  
Lungo button (large cup)
- 8 ① 开/关按键  
① ON/OFF button
- 9 水箱盖  
Water tank lid
- 10 水箱  
Water tank
- 11 一套可更换的侧面板  
One set of exchangeable side panels
- 12 Nespresso专用拆卸工具 2  
Nespresso Key





## 扣紧/拆卸你的侧面板/ CLIP/UNCLIP YOUR SIDE PANELS

**ⓘ 注意:** 机器的侧板不需要借助任何工具即可方便的安装。本侧板用于与 Nespresso Pixie Clips 咖啡机配套使用。**ⓘ NOTE:** the machine side panels has been designed to be easily clipped and unclipped without a specific tool. These panels are designed for the Nespresso Pixie Clips machine.

CN  
EN



拔下咖啡机电源，移开水箱和其它可取下的配件。

Unplug the machine and remove the water tank and maintenance unit.



按照图示放置咖啡机。

Take the Pixie Clips machine as shown in the picture.



按照图示的方法，用拇指按住并用另一只手拉开扣位，拆下侧板。

Push with the thumb and pull with the other hand to unclip to unclip your side panel as shown in the picture.



按箭头指向放置新的侧面板。

Position the new side panel, arrows pointing up.



如图所示扣紧新的侧面板。

确保侧板完全扣住。

Clip the new side panel as shown in the picture.

Ensure the panel is properly secured.



请从Nespresso专卖店或者网站nespresso.com查看更多类型的侧面板来订制您咖啡机的风格。

Come and discover a wide range of side panels to style your machine in your Nespresso Boutiques or online at nespresso.com



**ⓘ 提示:** 随机附送一套侧面板。

**ⓘ NOTE:** an additional set of panels is offered with your machine.

**⚠ 警告:** 不要在机器很热的时候更换侧板（萃取后需冷却10分钟）。

**⚠ CAUTION:** do not change the panels when the machine is hot (wait 10 minutes after the last brewing).

## 可以使用NESPRESSO专用拆卸工具拆卸侧面板

### TO UNCLIP YOUR PANELS WITH THE DEDICATED NESPRESSO KEY

**提示:** 本侧板用于与Nespresso Pixie Clips 咖啡机配套使用。

**NOTE:** these panels are designed for Nespresso Pixie Clips machine.



拔下咖啡机电源，移开水箱和其它可取下的配件。

Unplug the machine and remove the water tank and maintenance unit.



将咖啡机放置在干净，光滑的表面，以防止刮花侧面板。

Place the machine on the side on a clean and smooth surface to avoid damaging your panel.



使用Nespresso专用工具打开4个孔中的扣位。

Use the Nespresso key in the four holes to unclip the panels.



按图示方向敲开扣位。

Unclip the panel by rotating the Nespresso key as shown in the picture.



取下侧面板。

Remove the panel.

**提示:** 请使用Nespresso专用工具拆卸侧面板。

**NOTE:** use only the Nespresso key to unclip your panels.

**警告:** 不要在机器很热的时候更换侧板（萃取后需冷却10分钟）。

**CAUTION:** do not change the panels when the machine is hot (wait 10 minutes after the last brewing).

## 首次使用/ FIRST USE

⚠ 首先请仔细阅读安全须知以避免致命的电击和火灾 / First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire

CN  
EN



揭开接水盘上面的塑料保护膜。  
Remove the plastic film from the drip grid.



取下水箱以及胶囊盒，调整电源线长度，并将多余的线留在机器下面。  
Remove the water tank and capsule container. Adjust the cable length and store the excess under the machine.



将电源线从电源线出口拉出，将机器放直立。  
Insert the remaining cable in the cable guide under the machine and put the machine in the upright position.



将电源线插入电源插座。  
Plug the machine into the mains.



水箱盖子可以帮助您移动水箱。  
The water tank can be carried by its cover.



在加入饮用水前请先灌入清水冲洗。  
Rinse the water tank before filling with potable water.



打开机器电源。咖啡按键以及胶囊盒的灯光闪烁；大约需25秒时间预热。按键停止闪烁；就绪。  
Switch the machine on. Blinking light of both coffee buttons and the capsule container: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.



在咖啡出水口放置一个容器，按下大杯按键冲洗咖啡机。重复3次。  
Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse the machine. Repeat three times.

## 咖啡制备/ COFFEE PREPARATION



将水箱灌入饮用水。水箱盖子可以帮助您移动水箱。

Rinse then fill the water tank with potable water. The water tank can be carried by its cover.



打开机器。按键闪烁，大约需25秒时间预热。按键停止闪烁，就绪。

Switch the machine on. Blinking light: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.



打开咖啡把手放入奈斯派索咖啡胶囊。

Lift the lever completely and insert the capsule.



放下把手在咖啡出口下放置咖啡杯。

Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

**⚠ 在咖啡制作过程中请不要将咖啡机把手打开以免造成危险/**Never lift lever during operation and refer to the safety precautions to avoid possible harm when operating the appliance



在预热闪烁期间按咖啡按键。咖啡将会在机器就绪后自动出水。

During heat up, you can press the coffee button when it's still blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.



如需放置拿铁玛琪朵杯请将机器杯托抬起放置为直立状态。当您把杯子拿走时，杯托会自动落回最初位置以免水滴掉落在您的厨柜上。

For a Latte Macchiato glass fold the cup support into the upright position. It will automatically fall down again when removing the glass to avoid any drips falling on to your kitchen surfaces.



按下浓缩咖啡（40毫升）或大杯咖啡（110毫升）按键制备咖啡。达到设定杯量后萃取将自动停止。萃取中按一下按键即可停止萃取。如需添加咖啡，再按一下咖啡按键即可。

Press the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.



将咖啡拿走，提起再关闭咖啡机把手使咖啡自动掉入咖啡胶囊储藏盒。

Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

## 节能模式以及水位探测/

### ENERGY SAVING CONCEPT AND WATER LEVEL DETECTION



为了节省能源, 请在不使用的状态下关闭机器。自动关机; 机器将在9分钟不使用后自动关机。

To save energy, switch the machine off when not in use. Automatic power off: the machine will stop automatically after 9 minutes of non use.



可以将自动关机时间从9分钟更改至30分钟, 请将机器关闭, 同时按住意式浓缩咖啡和大杯咖啡键然后按开/关机按键。

To increase automatic power off from 9 to 30 minutes: switch the machine off, press the Espresso and Lungo buttons simultaneously then press the ON/OFF button.



红色背光灯亮: 水箱空, 请加入饮用水, 排空并冲洗咖啡胶囊盒以及滴水盘。

Red backlight lights up: water tank is empty. Refill the water tank with potable water. Empty and rinse the used capsule container and the drip tray.

## 预设杯量/

### PROGRAMMING THE WATER VOLUME



加水并放入咖啡胶囊。

Fill the water tank and insert the capsule.



持续按住小杯或大杯键。

Press and hold the Espresso or Lungo button.



当到达需要的杯量时松手。

Release the button once the desired volume is served.



水量已经被保存。

Water volume level is now stored.

将长时间不使用机器或维修前，应给机器清水以避免结霜/

## EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR



关机。  
Switch the machine off.



移开水箱，关闭机器把手。将一个容器放置在咖啡出口下方。  
Remove the water tank. Close the Lever. Place a container under the coffee outlet.



按住小杯键并同时开机。等待没有水再流出。  
Press and hold the Espresso button and switch the machine on. Wait until no more water comes out.



机器自动关机。  
Machine switches off automatically.

恢复出厂设置/

## RESET TO FACTORY SETTINGS



关机。  
Switch the machine off.



按住大杯键并同时开机。  
Press and hold the Lungo button and switch the machine on.

☐ 浓缩咖啡40 ml。大杯咖啡110 ml。

☐ Espresso cup: 40 ml; Lungo cup: 110 ml.

## MACHINE CLEANING

**i** 请不要使用任何强烈的清洗剂或溶剂清洗。请勿放入洗碗机清洗。

**i** Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher.

**⚠** 请勿将机器部分或全部浸入水中。/Never immerse the appliance or part of it in water.

咖啡出口经常用湿布擦拭。

Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.



组装杯架和滴水盘，把网格取下。  
将滴水盘和杯架扣到一起。

To assemble the cup support and the drip tray:  
take off the grid, place them side by side and clip  
the drip tray to the cup support.

## 面板清洁/

### PANELS CLEANING

**⚠ 注意-**

不要使用任何清洁剂或溶剂来清洁面板。

不要把侧面板放入洗碗机中。

有留下污点或刮花的风险。

用干净的湿布清洁侧面板。



**⚠ CAUTION**

Do not use any cleaning agent or solvent cleaner to clean your panels.

Do not put the side panels in the dishwasher.

Risk of stains or scratches.

Use only a clean damp cloth to clean your panels.


## 除垢/ DESCALING

 大约需要15分钟的时间/Duration approximately 15 minutes

 请在做咖啡除垢之前阅读安全须知并参照使用频率说明（请见17页）/Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see page 17)



推出咖啡粉囊并关闭手柄。  
Remove the capsule and close the lever.

 **警告:** 请在除垢前拆除侧面板

 **CAUTION:**  
please ensure to remove your panels before starting a descaling.



清空滴水盘和胶囊盒。  
Empty the drip tray and the used capsule container.



在水箱中加入0.5L水和Nespresso除垢剂。  
Fill the water tank with 0.5 L of water and add the Nespresso descaling liquid.



在咖啡出水口放置一个容器（最小容量0.6 L）。  
Place a container (minimum volume: 0.6 L) under the coffee outlet.



按下电源开关开机。  
Switch the machine on.



按键闪烁；开始预热。按键不闪；准备就绪。  
Blinking light: heating up. Steady light: ready.



同时按住两个咖啡按键3秒。两个按键会开始闪烁。  
Press both coffee buttons simultaneously for three seconds. They will start blinking.



按下大杯按键并等待水箱排空。  
Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.





用使用过的除钙剂再次灌满水箱并重复步骤8。

Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.



排空并冲洗水箱，加入饮用水。

Empty and rinse the water tank. Fill it with potable water.



当准备就绪，按下大杯按键冲洗机器。

When ready, press the Lungo button to rinse machine.



同时按下两个按键一秒钟来退出除垢模式。现在可以使用机器了。

To exit the descaling mode, press both buttons simultaneously for one second. The machine is now ready for use.

### ⚠ 注意-

除垢剂是有害的。请避免与眼睛，皮肤等表面接触。我们建议您可以在奈斯派索俱乐部找到适合您机器的专用清洗剂。请不要使用其它溶剂（例如醋）那样会影响咖啡的口味。下表向您提供了咖啡机除碱频率的建议，除碱频率。将视水的硬度而定。如关于除碱方面有任何问题，请联系奈斯派索俱乐部。

### ⚠ CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the *Nespresso* descaling kit available from the *Nespresso Club* as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso Club*.

水硬度 Water hardness:		除碱之后 Descal after:		fh 法国度 French grade
fh	dH	CaCO <sub>3</sub>	杯子, Cups (40 ml)	
36	20	360 mg/l	1000	dh 德国度 German grade
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	
				CaCO <sub>3</sub> 碳酸钙 calcium carbonate

奈斯派索除钙

剂: 3035/CBU-2







*Nespresso* descaling kit:

Ref. 3035/CBU-2

故障处理/  
TROUBLESHOOTING

没有亮灯。	→ 咖啡机自动关闭。请按开/关机按键。 → 主要检查: 电源, 电压, 保险。
不出咖啡, 不出水。	→ 检查水箱, 如果已经空了, 请加入饮用水。如需要请做清洁除垢。 → 抬起手柄。按下任意咖啡按键直至有水流出。
咖啡不够热。	→ 预热咖啡杯。在需要的时候为机器除垢。
咖啡机把手不能完全关闭。	→ 清空胶囊盒, 检查是否有咖啡卡在机器内。
漏水或正常咖啡流出。	→ 检查水箱是否放置到位。
灯不规则闪烁。	→ 致电奈斯派索俱乐部。 → 退出除垢流程 (参阅除垢说明)。
没有咖啡, 只有水流出 (尽管已放置胶囊)。	→ 如有任何困难, 请致电奈斯派索俱乐部。
机器自动关机。	→ 为了节约电能, 机器会在9分钟不使用后自动关机。参见“节能概念”章节。
前灯变红。	→ 水箱空或需要清洗。
面板无法被扣紧。	→ 确保按面板内箭头的指示方向安装侧面板。从顶部开始扣紧。 如果仍无法扣紧面板, 请致电Nespresso俱乐部。
No light.	→ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button. → Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check the water tank, if empty, fill with potable water. Descalc if necessary. → Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. Descalc the machine if necessary.
The lever cannot be closed completely.	→ Empty the capsule container/Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is in position.
Lights flash irregularly.	→ Call the Nespresso Club. → Exit descaling procedure (see paragraph on descaling).
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	→ In case of difficulties, call the Nespresso Club.
Machine switches itself off.	→ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non use. See paragraph on «Energy saving concept».
Front light is red.	→ Water tank is empty or needs to be cleaned.
Pannel cannot be clipped.	→ Ensure orientation as indicated per the arrows inside the panel. Start to clip from the top. In case the panel still does not clip, call the Nespresso Club.

规格/  
SPECIFICATIONS

~	220 V, 50 Hz, < 1150 W 220-240 V, 50-60 Hz, < 1260 W
P <sub>max</sub>	最高. 19 巴/19 bar
	~ 3 千克/~ 3 kg
	0.7 升/0.7 L
	 11.1 厘米/cm  23.5 厘米/cm  32.6 厘米/cm

联系奈斯派索俱乐部/  
CONTACT THE NESPRESSO CLUB

如有任何问题, 或者想寻求建议, 请致电奈斯派索俱乐部。具体联系方式请参见机器包装内的“欢迎加入Nespresso”文件夹或者登陆 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)  
**如需要维修, 请拆下侧面板并妥善保管。**

For any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the Nespresso Club. Contact details of the Nespresso Club can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

**In case of machine pick-up, please remove the side panels and keep them safely.**

## 废物处理及环境保护/

### DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

本机器遵从欧盟法规EU Directive 2002/96/EC。包装材料和机器本身均包含一些可回收材料。您的咖啡机包含一些有价值的材料，这些材料可以被回收再利用。分开存储剩余的废弃的材料和可回收的材料。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得废物处理的信息。

This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

### ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/

### ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM



我们承诺采购高质量的咖啡，并且这些咖啡的种植都尊重环境以及农社组织的要求。  
自 2003 年以来，我们一直与雨林联盟共同合作发展奈斯派索咖啡AAA级可持续发展品质计划。



我们选择铝作为胶囊的包装材料，因为它可以保护奈斯派索优选咖啡及其特有的香味。  
铝也可以在不失去任何质量的情况下无限循环。



奈斯派索承诺设计并制造创新的，高品质，友好用户界面的咖啡机。  
现在我们正在新的和未来的咖啡机系列中加入了环保设计。



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities.  
Since 2003 we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program.



We chose aluminium as the material for our capsules because it protects the coffee and aromas of the *Nespresso* Grand Cru.  
Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its qualities.



*Nespresso* is committed to designing and making appliances that are innovative, high-performing and user friendly.  
Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

自购买之日起两年内, *Nespresso* 对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供免费保修服务。本保修期自购买之日开始生效, 奈斯派索要求您在要求保修时提供原始购买证明来确认本起始日期。在此期间, *Nespresso* 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。本条例符合欧盟的法规: EU Directive 1999/44/EC。更换的产品或修理的部件将只享有原本保养期未完的部分或六个月, 以时间较长者为准。此有限的保修服务不适用于任何由于疏忽, 意外, 错误使用或其他超出奈斯派索合理控制范围内的故障, 包括但不限于: 正常的磨损所造成的故障, 疏忽或未能根据产品说明书操作机器, 不当或不足的维护, 结垢和除垢, 连接到错误的电源, 非授权的产品修改或维修, 用于商业用途, 火灾, 雷电, 洪水或其他外部原因所导致的故障。本保修只在产品的购买国及销售和服务相同型号和规格产品的 *Nespresso* 市场有效。在购买国以外的保修将根据该提供服务国家的相应的保修条例执行。如果维修或更换的成本不在本保修承诺的范围之内, 奈斯派索会提示您支付相应的费用。本承诺由奈斯派索付全部责任。但是排除在适用法律所允许的范围之内, 此保修的服务并不排除/限制或修改销售给您的产品所适用之强制性法定权利, 并且是此权力的补充。本保修只适用于仅冠有奈斯派索品牌的产品。请联系 *Nespresso* 来了解应送往何处进行维修。请登陆我们的主页 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 来获取详细的联系方式。

*Nespresso* guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.



Nespresso 尊貴獨有，能調製出一杯又一杯極品咖啡。所有 Nespresso 咖啡機均備有專利提取系統，可承受極大壓力（最多為 19 巴）。每個參數皆精密之計算，以確保每杯頂級品咖啡能芬芳馥郁、至濃至稠以及擁有最醇滑的咖啡油沫。

Nespresso 為了能不斷帶給您完美的義式濃縮咖啡，所有的 Nespresso 咖啡機系列都配備專利的 19 大氣壓力高壓幫浦。每個參數都經過精密的計算，以確保萃取出頂級精選咖啡的風味，帶給您濃厚而滑順的咖啡油沫。

## 內容/內容



請於操作咖啡機前詳閱指南與安全預防指引。

使用前請參閱操作手冊與安全須知。

安全預防指引/安全預防指引	23–27	咖啡機的清潔/清潔機器	35
概覽/概述	28	側面板的清潔/清潔側面板	35
固定／解開您咖啡機的側面板/安裝/拆下您的側面板	29	除磷/除鈣	36–37
以專屬的 Nespresso 小鑰匙拆下您的咖啡機面板/		問題解答/故障排解	38
使用 Nespresso 卡鎖片拆下您的面板	30	規格/規格	38
首次使用/首次使用	31	聯絡 Nespresso 俱樂部/聯絡 Nespresso Club	38
調製咖啡/準備咖啡	32	棄置處理和環境保護/資源回收	39
節省能源概念與水位探測/節能模式與水位偵測	33	Ecolaboration: <a href="http://www.ecolaboration.com/">www.ecolaboration.com/</a>	
設定水量/預設水量	33	Ecolaboration: <a href="http://www.ecolaboration.com">www.ecolaboration.com</a>	39
經長期停用後或維修前需清空系統並確保免結霜/		保用證/保固	40
如一段時間將不使用或是修理前請將系統清空，以免結霜	34		
回復原廠設定/恢復原廠設定	34		

## 安全預防指引



**⚠ 注意:** 本安全預防指引乃操作此咖啡機之重要部分。請於首次使用前仔細閱讀，並妥善保存以便日後查閱。

**⚠ 注意:** 如您看見此提示，請參閱安全預防指引以免導致任何傷害及損壞。

**📌 資料提示:** 如您看見此提示，請小心留意指示確保能正確及安全地使用此咖啡機。

- 咖啡機的用途是根據本操作說明書製備飲料。
- 除指定用途以外，切勿將咖啡機用作其他用途。
- 此咖啡機只適合於室內及溫差不大的地方使用。

- 避免咖啡機直接接觸陽光，持續被水濺及置於潮濕地方。

- 本咖啡機為家用電器及僅適用於以下地點：商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間；農舍；供客房旅客使用的酒店、汽車旅館以及其他居住環境、民宿等。

- 8歲或以上之兒童，需有確保他們安全的人士監督及指引，並在知悉有關潛在危險的情況下，才可使用此咖啡機。8歲以下或在沒有監督下，兒童不能為咖啡機進行清潔及保養。

- 切勿讓8歲以下之兒童，接觸咖啡機及其電線。
- 體能、感官或精神力退減、缺乏經驗或知識的人士，需有確保他們安

全的人士監督及指引，並在知悉有關潛在危險的情況下，才可使用此咖啡機。

- 兒童不可視此咖啡機為玩具。
- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用，或因作其他用途、錯誤操作、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞，生產商概不負任何責任及提供保養。

**避免發生致命觸電及火警意外。**

- 在緊急情況下：請立即從電源插座拔出插頭。
- 僅把此咖啡機連接於合適、方便、有接地保護的插座。確保電源的電壓符合所指定的電壓。使用不當的電源連接會令

保用失效。

**此咖啡機只能在安裝後才可連接電源。**

- 切勿在鋒利邊緣處拉扯電源線、鉗住或懸掛電源線。
- 保持電線遠離熱源及濕氣。
- 如電線已受損，必須由生產商、其服務提供者或其他合資格人士進行更換。
- 如電線已損毀，切勿操作此咖啡機。
- 請把咖啡機送回 Nespresso 俱樂部或 Nespresso 認可代理。
- 如需使用延長線，請只選用導電橫切面至少有1.5平方毫米的接地電線或配合輸入電源。
- 為避免導致嚴重損壞，切勿把此咖啡機放置

- 於發熱表面或其旁邊，如散熱器、煮食台、氣體爐、明火爐或同類電器。
- 此咖啡機應常放置在平穩而固定的平面上。此表面必須防熱和防水，如咖啡、除磷劑或類似液體。
- 當長期停用此咖啡機時，請把總電源切斷。切斷電源時，請拔出插頭及不能拉扯電線，否則可能損壞電線。
- 在清潔和維修前，先從電源插座拔出插頭，直至咖啡機冷卻。
- 手濕時切勿接觸電線。
- 切勿把此咖啡機或其任何部份浸於水或其他液體中。
- 切勿把此咖啡機或其任何部份放於洗碟機內。
- 電跟水接觸為極度危

險，並可發生致命觸電。

- 切勿拆開此咖啡機。小心其內部危險電壓！
- 切勿放置任何物件於任何開孔上。此舉或可導致火警或觸電！

**當操作咖啡機時，避免發生任何受傷意外。**

- 切勿讓咖啡機於無人看守時運作。
- 切勿使用已受損或運作不順暢的咖啡機。遇此情況，請立即把插頭拔離電插座。請聯絡 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代理進行檢查、維修或調整。
- 本咖啡機須與兩側面板配套使用，切勿使用沒有安裝面板的咖啡機。
- 已受損的咖啡機可導致觸電、燒傷或火警意

外。

- 操作期間，請經常關上滑動裝置及切勿於運作中開啟。此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口處，可導致燙傷！
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中。有受傷危險！
- 水會於未經刀片穿孔的粉囊附近流出而損害咖啡機。
- 切勿使用已受損或變形的粉囊。如粉囊格內有粉囊堵塞，請關閉此咖啡機並於任何操作前把插頭拔離電插座。請聯絡 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代理。
- 只可為水箱注入新鮮飲用水。
- 如長期停用此咖啡機(如放假等)，請清空水箱。

- 如於週末期間或同等時間內停用此咖啡機，請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格的咖啡機，避免任何液體濺出至四周表面。
- 切勿使用強烈的清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 清洗咖啡機時，只可使用潔淨的清潔工具。
- 當此咖啡機開封時，請移除並棄置塑膠薄膜。
- 此咖啡機的設計只適用於 *Nespresso* 頂級品咖啡粉囊，並由 *Nespresso* 俱樂部及 *Nespresso* 認可代理獨家提供。
- 所有 *Nespresso* 咖啡機都通過嚴格監控。我們會根據實際使用情況對指定咖啡機執行隨機之可靠



## 安全預防指引/安全預防指引

性測試。因此某些咖啡機或會有曾使用過的痕跡。

- Nespresso 保留於沒有事先通知的情況下更改操作說明的權利。

### 除磷

- 如正確使用 Nespresso 除磷劑, 有助於確保您的咖啡機於使用週期內正常運作, 令您享受有如第一次使用時的完美咖啡體驗。有關正確份量和步驟, 請參閱 Nespresso 除磷工具套件中的使用手冊。

### 請保存此操作說明

並傳閱此操作說明予下位使用者。

可於 Nespresso.com 獲得本操作說明的 PDF 版本。



**⚠ 本咖啡機隨附安全預防指引。首次使用咖啡機前, 請小心細閱安全預防指引。將操作手冊保存在一個您可以隨時找到, 並往後可查閱它的地方。**

**⚠ 注意: 當您看到這個符號時, 請參閱安全須知以避免不當操作所造成的傷害或損傷。**

**ℹ 資訊: 當您看到這個符號, 請留意正確及安全的操作方式。**

- 本產品僅供依據使用指示調製飲料。
- 除指定用途外, 請勿使用本產品進行其他用途。
- 本咖啡機僅供室內使用, 不建議於極端氣候

使用。

- 避免本產品受到陽光曝曬, 持續受水濺及潮濕環境。
- 本咖啡機旨於為家用電器及僅適用於以下地點: - 商店、辦公室及其他工作間之員工茶水室; 酒店、汽車旅館及其他住宿環境、民宿等提供住宿處所之住客使用之用。
- 本產品不適合於8歲以下孩童使用。8歲以上孩童操作或清潔本商品時, 需有成年人從旁督導並教導安全使用方式並告知其可能產生的危險。
- 請勿讓孩童玩弄咖啡機。身心障礙或心智不成熟人士使用本咖啡機時, 需有專業人員從旁提供

協助並教導如何安全使用本咖啡機與可能產生的危險。

- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用，或因作其他用途使用、操作錯誤、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞，生產商既不負任何責任，亦不提供保固。

### 避免發生致命觸電及火警意外。

- 在緊急的情況下：請立即從電源插座拔下插頭。
- 請將咖啡機電源插入鄰近且合適並具有接地裝置的插座。  
只有在安裝咖啡機後才可連接電源。確定您的使用的電壓與額訂電壓相同因使用不當的電源

所造成的損害不在保固範圍內。

### 咖啡機只能在安裝後才可連接電源。

- 不要在鋒利邊緣處拉扯電源線、鉗住或將電線垂下。
- 讓電源線遠離熱源與潮濕環境。
- 若電源線受損，請勿使用咖啡機。請將您的咖啡機送回到製造商或是合法授權維修中心維修。
- 如電源線已受損，請勿操作咖啡機。
- 請把咖啡機送回 Nespresso Club 或 Nespresso 授權單位。
- 若需使用延長線，請使用有接地裝置且電線橫截面至少 1.5 平方公厘的裝置。

- 為避免導致嚴重損害，請不要將咖啡機放置在危險的表面上或是放在熱源旁邊，例如暖爐、瓦斯爐、烤箱、暖氣、火爐等。
- 請務必將咖啡機放置在平穩的表面上。且表面必須防火防水，以避免水、液體、咖啡、除鈣劑等物品的侵害。
- 若長時間不使用咖啡機，請將插頭拔除。拔掉電源時請拔插頭，不要拉扯電線，否則電線容易受損。
- 清潔和維修前，先從電源插座拔下插頭，並冷卻咖啡機。
- 當手潮濕時，請勿觸摸電線。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放到水中。
- 請勿將咖啡機的全部或

- 部分放入洗碗機。
- 水與電器接觸時會傷害電器，也可能造成致命的電擊。
- 請勿自行拆解咖啡機。內部有電，危險！
- 請勿將任何物品放入任何開口，此舉否則可能造成走火或是致命的電擊。

### 操作機器過程中請避免可能的危險。

- 請勿讓咖啡機於無人看守時運作。
- 當咖啡機受損或無法正常操作時請勿使用。請立即將插頭自插座拔除。請聯絡 Nespresso Club 或合法授權維修單位進行檢查、調整或修理。
- 本側面版僅限用於特地機型使用。
- 受損的機器可能造成電擊或燃燒。

## 安全預防指引

- 機器運轉不可將咖啡機握把打開，此舉或會導致燙傷。
- 請勿將手指放在咖啡出口以免燙傷。
- 請勿將手指放入膠囊槽或萃取機構以免受傷。
- 當刀片無法正常地在膠囊上穿孔時，水可能從膠囊四周流過或溢出而損壞咖啡機。
- 請勿使用受損或是變形的咖啡膠囊。如膠囊槽內有膠囊阻塞，請關閉咖啡機，並在進行任何操作前，立即將電插頭拔離電插座。聯絡 Nespresso Club 或 Nespresso 授權機構。
- 請注入新鮮可飲用水於水箱中。
- 如長期停用咖啡機（如假期），請清空水箱。
- 如於週末期間或於相似時間內未使用咖啡機後，請更換水箱內的水。
- 若沒有裝上滴水盤及滴水架，請勿使用本咖啡機，以避免液體流到周圍表面。
- 請勿使用刺激性的清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用乾淨清潔的工具清潔機器。
- 第一次使用前，請將滴水盤上的塑膠膜撕掉丟棄。
- 本咖啡機僅適用於 Nespresso Club 或 Nespresso 授權代理商提供之 Nespresso 咖啡膠囊。
- 所有 Nespresso 咖啡機皆通過嚴格的管控措施。我們會以實際使用情況對選定咖啡機執行隨機的

可靠性測試。因此，某些咖啡機會有曾使用的痕跡。

- Nespresso 有權未事先通知的情況下修改本使用手冊。

### 除垢

Nespresso 除垢劑，如使用正確，有助於確保您的咖啡機於使用週期內正常運作，讓您享受完美咖啡經驗毫不中斷。有關正確份量和除垢步驟，請參閱 Nespresso 除鈣工具套件的使用手冊。

### 請保存此手冊

並把此手冊提供給下一位使用者。

可於 [Nespresso.com](https://www.nespresso.com) 獲得本手冊的 PDF 版本。



## 概覽/ 概述

### 包裝內容 包裝明細



咖啡機  
咖啡機



16粉囊套裝  
16顆膠囊組



「歡迎加入Nespresso」文件夾  
“歡迎加入Nespresso”文件夾



使用指南  
用戶手冊



一套附加的側面板  
一組備用側面板



Nespresso 小鑰匙  
Nespresso 卡鎖片

- 1 滴水盤  
滴水盤
- 2 滴水柵格 + 杯架  
滴水架 + 杯架
- 3 供9至11個已使用粉囊之粉囊容器  
膠囊回收盒可裝9-11個使用過的膠囊
- 4 咖啡出口  
咖啡出口
- 5 杠杆  
咖啡機把手
- 6 濃縮咖啡 (細杯)  
濃縮咖啡按鈕 (小杯)
- 7 長杯咖啡 (細杯)  
淡雅咖啡按鈕 (大杯)
- 8 開/關按鈕  
開/關按鈕
- 9 水箱蓋  
水箱蓋
- 10 水箱  
水箱
- 11 一套可更換的側面板  
一組可替換式側面板
- 12 Nespresso 小鑰匙  
Nespresso 卡鎖片



## 固定/解開您咖啡機的側面板/ 安裝/拆下您的側面板

**注意：**咖啡機經過精心設計，即使不使用特別工具，也能輕易將側面板固定或拆下。這些面板是為Nespresso Pixie Clips咖啡機而設。**注意：**咖啡機側面板被設計成不用特殊工具也可簡易安裝及拆下。這些面板僅限於Nespresso Pixie Clips咖啡機使用。



把咖啡機的插頭拔掉，取出水箱和保養部件。

拔下機器插頭和移除水箱和維護元件。



如圖所示，拿取Pixie Clips咖啡機。

如圖所示，取出Pixie Clips咖啡機。



如圖所示，先用姆指向前推咖啡機的側面板，然後用另一隻手拉出側面板。

如圖所示，使用拇指推和另一隻手拉來拆下您的側面板。



將新的側面板定位，箭嘴向上。  
箭頭朝上，對準新的側面板位置。



如圖所示，固定新的側面板。

確保已妥善固定面板。

如圖所示，裝上您的側面板。



前往您的Nespresso專門店，並瀏覽網站[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)，探索一系列側面板，使您的咖啡機更具風格。

您可在Nespresso精品店或是瀏覽[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)取得各種不同款式的側面板來裝飾您的機器。



**注意：**隨機附送一套備用的側面板。

**注意：**本機器附上一組備用側面板。

**注意：**切勿於咖啡機熱燙時更換面板（最後一次調製後，應等候10分鐘，然後更換）

**警告：**請勿在機器是熱的情況下更換面板（請等待咖啡機使用完成後10分鐘）。

## 以專屬的Nespresso小鑰匙拆下您的咖啡機面板/ 使用Nespresso卡鎖片拆下您的面板

**注意：**這些面板是為Nespresso Pixie Clips咖啡機而設。

**注意：**這些面板專為Nespresso Pixie Clips 咖啡機所設計。



把咖啡機的插頭拔掉，取出水箱和保養部件。  
拔下機器插頭和移除水箱和維護元件。



將咖啡機放置在潔淨、光滑的表面上，避免面板受損。  
更換機器側板時，請置放於乾淨平坦的桌面避免您的面板受損。



使用Nespresso小鑰匙解開面板上的四個小孔，然後鬆開面板。  
使用Nespresso卡鎖片於四個孔洞，拆下您的面板。



如圖所示，轉動Nespresso小鑰匙，將面板鬆開。  
如圖所示：旋轉Nespresso卡鎖片來拆下您的面板。



移除面板。  
移除面板。

**注意：**只能使用Nespresso小鑰匙以拆下您的咖啡機面板。

**注意：**只能使用Nespresso卡鎖片拆下您的面板。

**注意：**切勿於咖啡機熱燙時更換面板（最後一次調製後，應等候10分鐘，然後更換）。

**警告：**請勿在機器是熱的情況下更換面板（請等待咖啡機使用完成後10分鐘）。

## 首次使用/ 第次使用

⚠ 請先詳閱安全預防指引, 避免發生致命觸電及火警/  
請仔細閱讀安全須知以避免致命的電擊與失火風險



移除滴水盤柵格之膠片。  
將滴水盤上的塑膠膜撕掉。



移除水箱及粉囊容器。調整電線長度令其置於咖啡機下之電線收藏處。

取下水箱與膠囊回收盒。調整電線長度, 將多餘的長度收在機器下面。



把餘下之電線放入咖啡機下的電線引導中, 並使機身直立。

將電源線從機器底下的電源線出口拉出並將機器放直。



把咖啡機連接至總電源。  
將插頭插入電源插座。



水箱蓋可當手柄作提起用。  
拉住水箱蓋可將水箱順勢拉起。



為水箱注入食水前請沖洗水箱。  
加入飲用水前請先用清水沖洗水箱。



開啟咖啡機。咖啡及粉囊容器按鈕將同時閃燈: 加熱過程約需25秒。閃燈固定: 已準備供使用。

打開電源。兩個咖啡按鈕及膠囊回收箱的小燈都會閃爍, 25秒鐘之後預熱完成, 燈光停止閃爍代表已經就緒。



於咖啡出口下放置一個容器並按下長杯咖啡按鈕以沖洗咖啡機。重複步驟3次。

將容器放在咖啡出口下方, 按下淡雅咖啡按鈕以清洗咖啡機。重複三次。



## 調製咖啡/ 準備咖啡



為水箱注入食水前請沖洗水箱。水箱蓋可當手柄作提起用。沖洗後裝入飲用水。水箱蓋可當作提把使用。



開啟咖啡機。按鈕閃燈：加熱過程約需25秒。閃燈固定：已準備供使用。

打開電源後按鈕閃爍，25秒鐘之後預熱完成，燈光停止閃爍代表已經就緒。



完全提起杠杆並裝置粉囊。將咖啡機把手完全打開並放入咖啡膠囊。



合上杠杆並將杯子放置於咖啡出口下。

將咖啡機把手蓋好並將杯子放在咖啡出口下方。

**⚠ 在操作期間，切勿提起杠杆。請參閱安全預防指引，避免操作咖啡機時發生損傷/在咖啡烹煮過程中請勿打開咖啡機把手，請參閱安全須知以避免操作過程中可能的危險**



您可在咖啡按鈕仍閃燈時按下按鈕。咖啡將在咖啡機準備供使用時自動流出。

在預熱過程中，您可以按下閃爍的咖啡按鈕，預熱完成後將自動開始出水。



當使用 Latte Macchiato玻璃杯時，把杯架摺直。杯架將在移開玻璃杯時再次自動垂下以免有任何咖啡濺到廚櫃表面。

您可以將杯架拉成直立方向以放置拿鐵瑪琪雅朵杯，當您把杯子拿走時，杯架會自動恢復原位，以免有任何咖啡濺到廚櫃表面。



**ⓘ** 按下濃縮咖啡 (40 毫升) 或長杯咖啡 (110 毫升) 按鈕。咖啡沖調完成後，將自動停止。可再次按鈕使其自動停止或載滿咖啡。

**ⓘ** 按下濃縮咖啡 (40 毫升) 或是淡雅咖啡 (110 毫升) 按鈕，咖啡會自動開始烹煮。再次按鈕可以停止咖啡烹煮或是加量。



取出咖啡杯。提起及合上杠杆令已使用之粉囊掉於粉囊容器內。將杯子移開，將咖啡機把手拉起再蓋上，即可讓使用過的咖啡膠囊掉落在膠囊回收盒內。



## 節省能源概念與水位探測/ 節能模式與水位偵測



當使用完咖啡機，請關掉以節省能源。自動關機：咖啡機將於9分鐘不使用後自動關機。

為了節約能源，使用後請將電源關閉。自動關機：9分鐘後若未使用咖啡機將自動關機。



把自動關機時間由9分鐘延長至30分鐘：請把咖啡機關掉，並同時按著濃縮咖啡及長杯咖啡按鈕，繼而按下開/關按鈕。

將自動關機時間從9分鐘增加到30分鐘：將電源關閉，同時按下濃縮咖啡與淡雅咖啡按鈕，在按下電源開關。



當紅色背景燈亮起：水箱為清空，請為水箱注入食水。清空和沖洗已使用粉囊容器以及滴水盤。

紅色背燈亮起：水箱空了，請裝入飲用水，清空並清洗膠囊回收盒以及滴水盤。

## 設定水量/ 預設水量



注水入水箱並裝置粉囊。  
水箱裝水並放入一顆膠囊。



按著濃縮咖啡或長杯咖啡按鈕。  
按下並按住濃縮咖啡或是淡雅咖啡按鈕。



按著按鈕，等待達至所想水位才放開按鈕。  
當達到適當的咖啡量時放開按鈕。



水量位置的設定已被儲存。  
水量設定自動儲存。

## 經長期停用後或維修前需清空系統並確保免結霜/ 如一段時間將不使用或是修理前請將咖啡機清空，以免結霜



關掉咖啡機。  
關閉電源。



移除水箱，合上杠杆。放置一個容器於咖啡出口下。  
移開水箱，蓋上咖啡機把手，將容器放在咖啡出口下方。



按著濃縮咖啡按鈕並開啟咖啡機。等待及至沒有水流出為止。  
按住濃縮咖啡按鈕並開機，直到沒有水再流出為止。



咖啡機自動關掉。  
機器將自動關機。

## 回復原廠設定/ 恢復原廠設定



關掉咖啡機。  
關閉電源。

❗ 濃縮咖啡杯: 40 毫升 長杯咖啡杯: 110 毫升。

❗ 濃縮咖啡: 40 毫升; 淡雅咖啡: 110 毫升。



按著長杯咖啡按鈕並開啟咖啡機。  
按下並按住淡雅咖啡按鈕，並開啟電源。

## 咖啡機的清潔/

### 清潔機器

❗ 切勿使用強烈之清潔劑或溶劑。切勿將之放進洗碟機內。

❗ 請勿使用強力洗潔劑或溶劑。請勿放入洗碗機。

⚠ 切勿把咖啡機或其任何部份浸於水中。請勿將機器的全部或部分放入水中。

定期使用濕布清潔咖啡出口。

經常使用濕布擦拭咖啡出口。



把咖啡杯架裝置到滴水盤時，先拆除柵格，將之垂直相靠並把滴水盤夾住咖啡杯架。

組合杯架與滴水盤：將滴水架拆開，平行放置並將滴水盤架上杯架。

## 側面板的清潔/

### 清潔側面板

#### ⚠ 注意

切勿使用任何清潔劑或溶劑來清潔您咖啡機的面板

切勿把側面板放進洗碗碟機中

有沾上污漬或刮花的風險

只能使用乾淨的濕布來清潔您的面板



#### ⚠ 注意

請勿使用任何清潔劑或溶劑清潔側面板

請勿將側面板放入洗碗機

有髒污或刮痕的風險

請使用濕布清潔側面板

## 除磷/ 除鈣

ⓘ 需時約15分鐘/除鈣過程約需15分鐘

⚠ 請小心詳閱除磷包內的安全預防指引, 並參閱有關除磷次數表。  
(參閱第37頁)/請先參閱除鈣包裝上的安全須知及使用頻率(詳第37頁)



移除粉囊並合上杠杆。  
將膠囊取出並蓋上咖啡機把手。



清空滴水盤及已使用粉囊容器。  
將滴水盤及膠囊回收盒清空。



為水箱注入0.5公升水並加入  
Nespresso除磷液。  
在水箱內裝入0.5公升的清水, 並加  
入Nespresso 專用除鈣液



在咖啡出口下放置一個容量至少  
為0.6公升之容器。  
將容器(容量至少0.6公升)放在咖  
啡出口下方。

⚠ 注意:  
除磷前, 請先確保面板  
已被移除。

⚠ 警告:  
除垢前, 建議先將面  
板移除。



開啟咖啡機。  
打開電源。



按鈕閃燈: 加熱中。閃燈固定: 已  
準備供使用。  
燈光閃爍: 預熱中。燈光不閃: 準  
備就緒。



同時按著兩個咖啡按鈕3秒。按鈕  
將開始閃燈。  
同時按下兩個咖啡按鈕3秒鐘, 按  
鍵燈將開始閃爍。



按著長杯咖啡按鈕直至水箱清  
空為止。  
按下淡雅咖啡按鈕, 等到水箱的  
水排空。



為水箱重新注入於容器收集得之已用除磷液，並重複步驟八一次。

將容器中用過的除鈣劑再次裝入水箱中並重複步驟8。



清空並沖洗水箱。將之注入食水。

將水箱中的水倒掉並清洗後裝入飲用水。



當準備好時，按下長杯咖啡按鈕沖洗咖啡機。

準備就緒後按下淡雅咖啡按鈕以沖洗咖啡機。



同時按著兩個咖啡按鈕1秒以離開除磷模式。咖啡機已準備好作使用。

退出除鈣模式，請同時按下兩個咖啡按鈕1秒鐘，咖啡機即可正常使用。

### ⚠ 注意

除磷液為有害物質。避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。我們建議使用Nespresso俱樂部提供之除磷工具套件，概其專用於閣下之咖啡機，並切勿使用其他產品（如醋），因其將影響咖啡的味道。為了令閣下咖啡機操作最佳，以下是根據不同水硬度所需之除磷次數表。如閣下對除磷過程有任何其他問題，請聯絡Nespresso俱樂部。

### ⚠ 注意

除鈣劑可能有害，請避免直接與眼睛、皮膚等表面接觸。我們建議您使用在Nespresso Club 銷售的Nespresso 專用除鈣劑。請勿使用其他商品（例如醋）以免影響咖啡口感。請參閱下表根據水質硬度所建議的除鈣頻率，以達到最佳的咖啡享受。若您有其他問題關於除鈣的問題，請與您的Nespresso Club聯絡。

水硬度			於____後除磷。		fh	法式級別 法國分級
水質硬度			於____後除垢。			
fh	dH	CaCO <sub>3</sub>	咖啡杯, 杯數 (40 ml)		dh	德式級別 德國分級
36	20	360 mg/l	1000		CaCO <sub>3</sub>	碳酸鈣 碳酸鈣
18	10	180 mg/l	2000			
0	0	0 mg/l	4000			

Nespresso 除磷工具套  
件: Ref. 3035/CBU-2

Nespresso專用除鈣  
劑: Ref. 3035/CBU-2

## 問題解答/ 故障排解

沒有燈號提示。	→ 咖啡機自動關掉；按下開/關按鈕。 → 檢查總電源：電插座、電壓以及保險絲。
沒有咖啡、沒有水。	→ 檢查水箱，如為清空，請為水箱注入食水。按需要進行除磷過程。 → 提起杠杆，按下咖啡按鈕並等待至水流出為止。
咖啡溫度不足。	→ 預熱咖啡杯。按需要為咖啡機進行除磷過程。
不能完全合上杠杆。	→ 清空粉囊容器/檢查咖啡機內沒有粉囊淤塞。
漏出或一般咖啡流量。	→ 檢查水箱放置是否正確。
反常間歇性閃燈。	→ 請致電Nespresso俱樂部。 → 離開除磷程序（請參閱除磷程序段落）。
只有水但沒有咖啡流出（即使已裝置粉囊）。	→ 如有問題，請致電Nespresso俱樂部。
咖啡機自行關機。	→ 為節約能源，咖啡機將於「省電概念」未出現段落字樣後9分鐘自行關機。
前燈亮起紅色。	→ 水箱清空或需要清潔。
不能固定面板。	→ 請確保面板的方向是依照面板內的箭嘴所示方向。 由頂部開始固定。如仍然不能固定面板，請致電Nespresso俱樂部
沒有亮燈	→ 機器自動關機，請按電源鍵。 → 檢查電源：插頭、電壓、保險絲。
沒有咖啡、沒有水	→ 檢查水箱，如果水箱空了，請加入飲用水，必要時進行除鈣。 → 打開咖啡機把手。按下任一咖啡按鈕等水流出來。
咖啡不夠熱	→ 預熱咖啡杯。必要時進行除鈣。
咖啡機把手不能完全關上	→ 將膠囊回收盒清空，檢查是否有咖啡機內是否有膠囊塞住了。
漏水或正常咖啡流出	→ 檢查水箱放置是否正確。
燈光不規則閃爍	→ 打電話給Nespresso Club。 → 離開除鈣程序（詳見除鈣說明）。
沒有咖啡，只有水流出來（儘管已經放了咖啡膠囊）	→ 若有任何問題，請致電Nespresso Club。
機器自動關機	→ 9分鐘後若未使用咖啡機將自動關機以節約能源。詳情參閱「節能模式」。
前燈變紅	→ 水箱空了或需要清洗。
側面板無法裝上	→ 請依指示確認側面板內箭頭的方向。從側面板上方開始安裝。 若側面板仍持續無法安裝，請致電Nespresso俱樂部。

## 規格/ 規格

~	220-240 V, 50-60 Hz, < 1260 W 110 V, 60 Hz, < 1000 W
P <sub>max</sub>	19 bar/19大氣壓力
kg	~ 3 kg/~ 3公斤
📄	0.7 L /0.7公升
📏	11.1 cm/11.1公分 23.5 cm/23.5公分 32.6 cm/32.6公分

## 聯絡 Nespresso俱樂部/ 聯絡NESPRESSO CLUB

如欲查詢任何其他資料或如遇任何問題或欲尋求意見，請致電Nespresso俱樂部。閣下可於貴咖啡機盒上之「歡迎使用Nespresso」文件夾或瀏覽[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)取得Nespresso俱樂部的聯絡資料。

**如要安排咖啡機維修，請先拆下並妥善保存好側面板。**

若有其他問題或需要更多的建議，請致電Nespresso Club。Nespresso Club的詳細資料請見您咖啡機包裝盒內的「歡迎加入Nespresso Club」文件夾或[nespresso.com](http://nespresso.com) 官網。

**如要安排咖啡機維修，請先拆下並妥善保存好側面板。**

## 棄置處理和環境保護/ 資源回收

此咖啡機符合歐盟指令 2002/96/EC。此咖啡機及其包裝物料含有可循環使用的材料。您的咖啡機包含可恢復或循環使用的珍貴物料。把剩餘的廢料分類能有助回收珍貴的原材料。請把此咖啡機棄置於特定收集點。您可向當地有關機構索取棄置處理之資料。

本產品符合歐盟指令 2002/96/EC。包裝物料及咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。您的咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。丟棄時應將可回收或再利用的原料分開回收，將您的機器丟置在家電用品收集站回收，您可以在地方政府單位找到更多資源回收相關訊息。



**ECOLABORATION: [WWW.ECOLABORATION.COM/](http://WWW.ECOLABORATION.COM/)**

**ECOLABORATION: [WWW.ECOLABORATION.COM](http://WWW.ECOLABORATION.COM)**



我們承諾於採購最高品質咖啡的同時，亦會尊重環境和農業社區。

自 2003 年開始，我們一直跟雨林聯盟合作發展 Nespresso AAA Sustainable Quality™ 可持續品質咖啡計劃。



我們選用鋁作為咖啡粉囊的物料，全因它能保護咖啡和 Nespresso 頂級品咖啡的芳香。

鋁可無限循環再用，而無損其質量。



Nespresso 致力於設計並生產創新、高性能及簡單易用的咖啡機。

我們正在將利於環保的設計元素應用於新一代產品系列中。



我們承諾於尊重環境與咖啡種植者的地區，收購最高品質的咖啡。

自 2003 年以來，我們與雨林聯盟組織合作發展 Nespresso AAA 永久咖啡品質計畫™。



我們選用鋁來包裝我們的咖啡膠囊，因為它可以鎖住 Nespresso 頂級精選咖啡的香氣與風味。

鋁也是一個可以不斷再循環使用的材質。



Nespresso 承諾設計與生產，創新高科技符合人性的機器。

現在我們致力於助於環境的設計概念於現在及新的機款。

## 保用證/ 保固

Nespresso 提供2年商品有限保固，保固期限內擔保本產品在材料及製作上的瑕疵。保固期由購買日起算，客戶需出示證明購買之單據正本，以確認日期。在保固期限內損壞的產品，Nespresso 將依其狀況決定修理或更換。本產品符合歐盟指令 1999/44/EC。更換後的產品或維修後的零件，享有原購買日期保固期，或維修零件六個月保固，兩者中較長期限。本產品之有限保固並不適用下列原因所造成的損壞：包括意外人為疏失、插錯電壓插頭、使用不當或其他 Nespresso 無法合理控制的原因而導致之任何缺陷、不依產品說明書使用、鈣質沈積、不適當或不正確的保養、正常的耗損、非授權產品調整或修護、使用於商業用途、火災、閃電、水災或其他天然災害。此保用證適用於購買的地區或Nespresso提供同一咖啡機款式的銷售或服務，以及相同的技術規格之其他地區。於購買國家以外的保固服務，須遵守當地服務國家內所訂之相關保固條款。如您確信購買的產品有瑕疵，請聯絡 Nespresso 以了解詳情及如何進行維修。請瀏覽我們的網站 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)，查詢詳細聯絡資訊。

Nespresso 對本產品之物料及做工損壞保用 2 年。保用期由購買日開始，Nespresso 要求出示證明購買之單據正本，以確定日期。在保用期間，Nespresso 將憑其酌情權維修或替換任何有缺陷的產品。本咖啡機符合歐盟指令 1999/44/EC。受保的更換產品或維修部份，只適用於尚未過期的保用期或六個月，以最長保用期為準。此有限保用期，不適用於因疏忽、意外、誤用或其他 Nespresso 無法合理控制的原因而導致的任何損毀，包括但不限於：正常磨損、疏忽或未能按照產品說明，護理不當或不足、鈣浸漬或除磷磷；連接至不當的電源；未經授權的產品修改或維修；用於商業用途；火災、閃電、水災或其他外部原因。本保固只適用於所購買的國家內或於有相同技術規格並由當地Nespresso出售和提供服務之其他國家內。於購買國家以外的保用服務，僅限於服務國家內就相應保用所訂之條款和條件。對於本保用不包括之維修或需更換的費用，Nespresso 將會通知機主，而有關費用將由機主繳付。此有限保用期須由 Nespresso 全面負責。除非於可應用法律允許下的範圍內，此有限保用期之條款並不排除、限制或修改適用於本產品於銷售的強制性法定的權利，並於這些權利以上。如果您認為您的產品有損壞，請聯絡 Nespresso 以了解詳情及如何進行維修。請瀏覽我們的網站 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 查詢詳細的聯絡資訊。





네스프레소는 완벽한 에스프레소를 준비할 수 있는 특허 받은 고유의 시스템을 개발해 왔습니다. 모든 네스프레소 머신에는 매우 높은 압력(최대 19 bar)으로 작동하는 특허 받은 추출 시스템이 내장됩니다. 각각의 기술적 요소들은 각 그랑 크뤼의 모든 아로마들이 확실하게 표현되고, 커피의 바디와 다른 커피가 흉내 낼 수 없는 밀도감과 감동적인 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되어집니다.

## 목차



머신을 사용하시기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 준수하십시오.

안전 수칙	43-45	공장 출하 설정으로 초기화	52
개요	46	머신 세척하기	53
사이드 패널들을 장착 / 분리 하십시오	47	사이드 패널 세척하기	53
전용 네스프레소 키를 이용하여 사이드 패널들을 분리하기	48	디스케일링	54-55
처음 사용시	49	문제 해결	56
커피 추출하기	50	제품 사양	56
절전 모드 및 수위 감지	51	네스프레소 클럽 연락처	56
물의 양 설정하기	51	쓰레기 처리 및 환경보존	57
오랫동안 사용하지 않거나 수리를 보낼 경우 머신에 남아있는 물을 비우시기 바랍니다. 오랫동안 사용하지 않을 경우 남아 있던 물이 얼면 고장의 원인이 될 수 있습니다	52	에콜라보레이션	57
		품질 보증	58

## 안전 수칙



**⚠ 주의 - 안전 수칙은**  
제품의 일부분입니다.  
제품을 사용하기 전에  
사용 방법과 안전 수칙을  
읽고 준수하십시오.  
추후에 제품 사용법을  
참조하기 위해, 사용  
설명서를 찾기 쉬운 곳에  
보관하십시오.

**⚠ 주의 - 이 표시를**  
보시면, 야기될 수  
있는 상해를 방지하기  
위한 안전 수칙을  
참조하십시오.

**i 정보 - 이 표시를 보시면,**  
적절하고 안전한 제품  
사용방법에 대한 조언을  
참조하십시오.

- 이 제품은 사용 설명서에  
따라 음료들을 준비할 수  
있도록 만들어졌습니다.
- 이 제품을 용도 이외의  
목적에 사용하지

마십시오.

- 이 제품은 일상적인  
온도의 실내에서만  
사용하도록  
설계되었습니다.
- 제품을 직사 광선이나,  
지속적으로 물이 많이  
튀는 곳 및 습도가 높은  
곳으로부터 먼 곳에  
위치시키십시오.
- 이 제품은 가정이나  
다음과 유사한  
환경에서 사용되도록  
만들어졌습니다.  
- 매장이나 사무실의 직원  
식당.  
- 호텔/모텔 및 거주  
형태의 서비스를  
제공하는 시설.
- 머신을 안전하게 사용하는  
방법과 머신 사용시  
발생할 수 있는 위험  
요소에 대해 충분한  
안내를 받은 후 안전에  
대한 지도 및 감독이  
이뤄진 경우, 8살 이상의

어린이들도 머신을 사용할  
수 있습니다. 적절한 지도  
및 감독이 이뤄지지 않은  
경우엔 머신의 청소나  
유지 보수를 8살 미만의  
아이들에게 시키지  
마십시오.

- 머신과 전원 코드를 8  
살 미만 어린이들의  
손이 닿지 않는 곳에  
보관하십시오
- 심신이 쇠약하거나  
감각 기능에 문제가  
있거나, 정신적 능력이  
부족하거나 경험 또는  
지식이 부족한 사람들이  
머신을 사용시엔, 머신을  
안전하게 사용하는 방법과  
머신 사용시 발생할 수  
있는 위험요소에 대해  
충분한 안내를 받은 후  
사용하거나 정상인의  
감독하에 사용될 수  
있도록 해야 합니다.
- 아이들이 머신을 갖고  
장난치지 않도록 해

주십시오.

- 제조사는 어떠한 종류의  
상업적 목적의 사용이나,  
제품의 부적절한 취급이나  
사용, 다른 용도로의 사용,  
잘못된 작동, 공인되지  
않은 전문가에 의한 수리  
또는 그에 따른 고장으로  
인한 피해나 손상에  
대해 어떠한 책임도 지지  
않으며, 제품 보증에  
해당되지 않습니다.

### 치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙.

- 비상시: 즉시 제품의 전원  
플러그를 전원 소켓에서  
뽑아주십시오.
- 제품 플러그에 맞는,  
이용하기 쉬운, 접지된  
콘센트에 연결해  
사용하십시오. 제품에  
표시된 전기규격  
표시사항과 사용하시는  
지역의 전압이 동일한지  
확인하십시오. 잘못된

KO

연결로 인한 제품 고장은  
제품 보증에 해당되지  
않습니다.

### 반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.

- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열과 축축한 곳으로부터 멀리 위치시키십시오.
- 제공된 전원 코드가 손상된 경우, 모든 위험을 방지하기 위해 제조사나 네스프레소에서 공인된 서비스 업체나 직원에 의해 교체되어야 합니다.
- 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오.
- 해당 제품은 수리를 위해 네스프레소 클럽으로 보내주십시오.

- 코드 연장이 필요할 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm<sup>2</sup> 이상인 접지된 코드 또는 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지 등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 반반한 표면에 설치하십시오. 반반한 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체 류에 잘 견디는 곳이어야 합니다. 특히, 원목으로 만들어진 가구 위에 위치시키지 마십시오. 커피나 물이 새거나 넘치면 가구에 변형이 생길 수 있습니다.
- 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 빼 주십시오. 전원 플러그를

빼 때는 전원 코드를  
당겨서 빼지 마십시오.  
전원 코드가 손상될 수  
있습니다.

- 청소 및 정비를 하기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오.
- 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물이 함께 하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.

### 제품 사용시 안전 수칙.

- 제품이 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마십시오. 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑습니다. 검사, 수리 또는 약간의 조정을 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 머신의 사이드 패널들을 꼭 장착 후 사용하십시오.
- 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기 할 수 있습니다.
- 항상 손잡이를 완전히 닫고, 절대로 머신이 작동 중일 때 손잡이를 열지 마십시오. 화상을 입을 수도 있습니다.
- 화상의 위험이 있는 커피 추출구에 손가락을 대지 마십시오.

## 안전 수칙

- 캡슐 삽입구 또는 캡슐 삽입 통로에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐을 사용시, 캡슐이 제대로 떨어지지 않아 캡슐 주위로 흘러내린 물이 제품의 고장을 야기할 수도 있습니다.
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오. 만약 캡슐이 캡슐 삽입구에 걸려 제거가 되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 마시고, 제품 전원을 끄고, 전원 플러그를 뽑은 후 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 신선한 음용수로 물통을 채웁니다.
- 장기간 사용하지 않을 경우(휴가 등) 물통을 비워 주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 시간 동안(약 48시간 이상) 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는 것을 방지하기 위하여 드립 트레이 및 드립 그리드 없이 제품을 사용하지 마십시오.
- 어떤 종류의 강한 세제나 세척제도 사용하지 마십시오. 순한 세척제와 젖은 천을 이용하여 제품 표면을 깨끗이 닦아줍니다.
- 깨끗한 청소도구를 이용해 머신을 청소하십시오.
- 제품을 꺼내신 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소 클럽을 통해 제공되는 네스프레소 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있습니다. 적절한 조건하에서 신뢰성 테스트를 위하여 임의로 선택된 제품들에 대한 테스트가 이뤄지고 있으며, 이로 인해 간혹 몇몇 제품들은 커피 가루나 물 자국 등 이전에 사용했던 것 같이 보일 수도 있습니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.

디스케일링 키트에 들어있는 디스케일링 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.

KO

본 사용 설명서를 잘 보관하십시오.  
제품을 사용할 다른 사용자에게 사용 설명서도 같이 전달해 주십시오.  
본 사용 설명서는 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 에서 PDF 파일로 받으실 수 있습니다.

### 디스케일링

- 네스프레소 디스케일링 키트를 제때에 정확하게 사용하면, 제품 수명 동안 적절하게 작동함은 물론, 커피 경험 또한 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽하도록 보장하는 것을 도울 수 있습니다. 정확한 양과 절차는 네스프레소

## 개요

### 제품 구성



커피 머신



16 캡슐 세트



Welcome to Nespresso 안내 책자



사용 설명서



추가적인 사이드 패널  
한 세트



네스프레소 키

- 1 드립 트레이
- 2 드립 그리드 + 컵 지지대
- 3 9개-11개의 사용된 캡슐을 담  
을 수 있는 캡슐 컨테이너
- 4 커피 추출구
- 5 손잡이
- 6 에스프레소 버튼 (작은 컵)
- 7 롱고 버튼 (큰 컵)
- 8 0 전원 ON/OFF 버튼
- 9 물통 뚜껑
- 10 물통
- 11 교체 가능한 사이드 패널 한  
세트
- 12 네스프레소 키



## 사이드 패널들을 장착 / 분리 하십시오

**!** 주: 머신의 사이드 패널들은 특별한 도구 없이 쉽게 장착 / 분리할 수 있도록 설계되었습니다. 이 패널들은 네스프레소 픽시 클립 머신을 위해 설계되었습니다.



전원 케이블을 뺀 후 물통 및 메인テナンス 유닛을 제거 하십시오.



그림과 같이 픽시 클립 머신을 잡으십시오.



그림과 같이 엄지 손가락으로 밀면서 다른 손으로 사이드 패널을 당겨서 분리 하십시오.



사이드 패널 안쪽의 화살표가 위쪽으로 향하도록 해서 본체의 고리에 걸어 주십시오.



그림과 같이 화살표 방향으로 아래로 당기면서 본체 쪽으로 밀어 넣어 사이드 패널들을 장착 하십시오. 패널이 잘 장착되었는지 확인 하십시오.



네스프레소 부틱이나 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 을 방문하여 귀하의 스타일에 맞는 다양한 사이드 패널들을 찾아보십시오.



**!** 주: 머신에 사이드 패널이 한 세트 추가로 포함되어 있습니다.

**!** 주의 : 머신이 뜨거울 땐 패널들을 교체하지 마십시오 (커피 추출 후 10분은 기다리십시오).

## 전용 네스프레소 키를 이용하여 사이드 패널들을 분리하기

**ⓘ 주:** 이 패널들은 네스프레소 픽시 클립 머신을 위해 설계되었습니다.



전원 케이블을 뺀 후 물통 및 메인터너스 유닛을 제거하십시오.



사이드 패널의 손상을 방지하기 위해 깨끗하고 매끄러운 표면 위에 머신을 옆으로 놓으십시오.



패널들을 분리하기 위해 4개의 구멍에 네스프레소 키를 사용하십시오.



그림과 같이 네스프레소 키를 사용하여 패널을 분리하십시오.



패널을 제거하십시오.

**ⓘ 주:** 네스프레소 키를 사용하여 패널들을 분리하십시오.

**⚠ 주의:** 머신이 뜨거울 땐 패널들을 교체하지 마십시오 (커피 추출 후 10분은 기다리십시오).



⚠ 우선 치명적인 감전 사고 및 화재를 막기 위하여 안전 수칙을 읽으십시오

처음 사용시



1 드립 그리드에서 플라스틱 필름을 제거합니다.



2 물통 및 캡슐 컨테이너를 제거합니다. 케이블 길이를 조정한 후 남은 부분은 머신 아래에 보관합니다.



3 남은 케이블을 머신 아래 케이블 가이드에 적절하게 넣고, 머신을 똑바로 세웁니다.



4 전원 코드를 꽂습니다.



5 물통에 물을 채운 후 물통 뚜껑을 덮고 운반하십시오.



6 사용하기 전에 물통을 씻어줍니다.



7 스위치를 켜면 약 25초 동안 머신이 준비되는 동안 커피 버튼들과 캡슐 컨테이너 부분이 깜빡입니다. 더 이상 깜빡이지 않으면 준비된 상태입니다.



8 커피 추출구 아래 빈 컵을 놓고, 롱고 버튼을 눌러 머신을 세척합니다. 3 번 반복해서 세척을 진행합니다.

KO

## 커피 추출하기



물통을 씻은 후 신선한 물을 채웁니다. 물통은 물통 덮개를 이용하여 운반할 수 있습니다.



전원을 켭니다. 불이 깜빡이면 서 25초 정도 예열합니다. 더 이상 깜빡이지 않으면 준비된 상태입니다.



손잡이를 완전히 올린 후 캡슐을 삽입합니다.



손잡이를 내리고 컵을 커피 추출구 아래에 놓습니다.

**⚠ 커피가 추출되는 동안 절대로 손잡이를 올리지 마십시오. 커피 추출 진행시 야기 될 수 있는 상해를 방지하는 방법은 안전 수칙을 참조합니다**



예열하는 동안, 깜빡일 때 커피 버튼을 누르면, 머신이 준비된 뒤 자동으로 커피를 추출합니다.



라떼 마키아토 글래스를 사용하기 위해 컵 지지대를 위쪽 방향으로 접습니다. 컵 지지대는 커피 방울이 떨어지는 것을 방지하기 위해 글래스를 빼면 자동으로 다시 내려갑니다.



**i** 에스프레소(40 ml) 또는 롱고(110 ml) 버튼을 누릅니다. 커피 추출이 완료되면 자동으로 멈춥니다. 커피 추출을 중단시키거나 커피를 가득 채우려면 다시 한번 눌러 줍니다.



컵을 치웁니다. 사용된 커피 캡슐을 캡슐 컨테이너로 배출하기 위해 손잡이를 올렸습니다.

## 절전 모드 및 수위 감지



에너지 절약을 위해 사용하지 않을 땐 머신을 끕니다. 자동 절전: 머신을 9분 동안 사용하지 않으면 자동으로 전원이 꺼집니다.



자동 절전 모드를 9분 대신 30분으로 연장하는 법: 머신의 전원을 끕니다. 에스프레소, 롱고 버튼을 동시에 누르고 On/Off 버튼을 누릅니다.



만약 빨간색 불이 들어오면 물통이 비어있는 것입니다. 신선한 물을 채우십시오. 캡슐 컨테이너 및 드립 트레이를 비워주시고 세척해 주십시오.

## 물의 양 설정하기



물통을 채우고 캡슐을 삽입합니다.



에스프레소 또는 롱고 버튼을 누릅니다.



원하는 양이 추출되면 버튼에서 손을 뗍니다.



추출량이 저장됩니다.

오랫동안 사용하지 않거나 수리를 보낼 경우 머신에 남아있는 물을 비워주십시오. 오랫동안 사용하지 않을 경우 남아 있던 물이 얼면 고장의 원인이 될 수 있습니다



전원을 끕니다.



물통을 제거합니다. 손잡이를 내립니다. 커피 추출구 아래에 용기를 놓습니다.



에스프레소 버튼을 누른 상태에서 머신 전원을 켭니다. 더 이상 물이 배출되지 않을 때까지 기다립니다.



머신은 자동으로 꺼집니다.

## 공장 출하 설정으로 초기화



머신의 전원을 끕니다.

☛ 에스프레소: 40 ml;  
롱고: 110 ml.



롱고 버튼을 누른 상태에서 머신의 전원을 켭니다.

## 머신 세척하기

❗어떤 종류의 강한 세제도 사용하지 마십시오. 식기 세척기에 넣지 마십시오.

⚠머신 또는 머신 부품을 물에 담그지 마십시오.

커피 추출구를 정기적으로 젖은 수건으로 닦아줍니다.



컵 지지대 및 드립 트레이를 조립하는 법 : 그리드를 제거한 후 각각을 나란히 위치시킨 후 드립 트레이를 컵 지지대 부분에 끼웁니다.

## 사이드 패널 세척하기

⚠주의

사이드 패널을 세척하기 위해 세제나 용제를 사용하지 마십시오.

사이드 패널을 식기세척기에 넣지 마십시오.

얼룩 또는 스크래치의 위험이 있습니다.

반드시 깨끗하고 부드러운 젖은 행주를 이용하여 패널을 세척하십시오.



## 디스케일링

① 약 15분 정도 소요

⚠ 디스케일링 관련 안전 수칙을 숙지하고 50쪽에 기재된 사용 빈도에 따른 디스케일링 표를 참조합니다



캡슐을 제거한 후 손잡이를 내립니다.



드립 트레이 및 캡슐 컨테이너를 비웁니다.



0.5 리터의 물과 네스프레소 디스케일링 용액으로 물통을 채웁니다.



커피 추출구 아래에 빈 용기(최소 0.6L 이상)를 준비합니다.

⚠ 주의:  
디스케일링을 진행하기 전에 반드시 사이드 패널들을 제거하십시오.



머신의 전원을 켭니다.



불이 깜빡이면 예열중입니다. 불이 깜빡이지 않으면 준비된 상태입니다.



두개의 커피 버튼을 동시에 3초 정도 누르면 버튼의 불이 깜빡입니다.



롱고 버튼을 누른 상태에서 물통이 비워질때까지 기다립니다.



물통에 사용한 디스케일링 용액을 다시 채워준 후 8번과 동일한 순서로 다시 한번 진행합니다.



물통을 비우고 세척한 후 신선한 물을 채웁니다.



준비되면 통고 버튼을 눌러 머신을 세척합니다.




디스케일링 모드를 해제하려면, 두 버튼을 동시에 1초간 누릅니다. 이제 머신을 사용할 수 있습니다.

KO

## ⚠ 주의

디스케일링 솔루션은 위험할 수 있으므로 눈과 피부에 닿지 않도록 주의합니다. 네스프레소 클럽에서 제공하는 네스프레소 디스케일링 키트를 권장합니다. 커피 맛에 영향을 미칠 수 있는 다른 약품들(식초 같은)을 사용하지 마십시오. 다음 표는 물의 경도에 따라 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도를 나타냅니다. 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의 바랍니다.

물의 경도:				아래 횟수만큼 추출 후 디스케일링	fh	프랑스 등급
fh	dH	CaCO <sub>3</sub>	컵		dh	독일 등급
36	20	360 mg/l	1000			
18	10	180 mg/l	2000			
0	0	0 mg/l	4000		CaCO <sub>3</sub>	탄산 칼슘

네스프레소 디스케일링 키

트: Ref. 3035/CBU-2

## 문제 해결

불이 들어오지 않습니다.	→ 머신이 자동으로 꺼졌습니다. ON/OFF 버튼을 누릅니다. → 플러그, 전압, 퓨즈를 확인합니다.
커피나 물이 나오지 않습니다.	→ 물통을 확인하고, 비었으면 신선한 물을 채웁니다. 필요하다면 디스케일링을 진행합니다. → 손잡이를 올립니다. 커피 버튼을 눌러 물이 나올 때까지 기다립니다.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다.	→ 컵을 미리 데워놓습니다. 필요하다면 디스케일링을 진행합니다.
손잡이를 완전히 내릴 수 없습니다.	→ 캡슐 컨테이너를 비웁니다 / 머신 안쪽에 캡슐이 막혀 있진 않은지 확인합니다.
누출 또는 비정상적인 커피 흐름.	→ 물통이 잘 장착되어 있는지 확인합니다.
불이 불규칙적으로 반짝입니다.	→ 네스프레소 클럽으로 연락주십시오. → 디스케일링을 마칩니다.(디스케일링 방법 참조).
캡슐을 넣었지만 커피는 나오지 않고 물만 나옵니다.	→ 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락주십시오.
머신이 자동으로 꺼집니다.	→ 머신은 에너지 절약을 위해 9분간 사용하지 않을 경우 자동으로 꺼집니다. "절전 모드" 참조.
전면부 등이 빨간색입니다.	→ 물통이 비었거나 청소가 필요합니다.
패널을 장착할 수 없습니다.	→ 패널 안쪽의 화살표가 표시된 방향이 맞는지 확인하십시오. 위쪽에 서부터 장착을 시작합니다. 여전히 패널을 장착할 수 없는 경우 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

## 제품 사양

~	KR: 220 V, 60 Hz, 1150 W MY: 220-240 V, 50 Hz, 1150-1260 W PH: 220-240 V, 50-60 Hz, 1150-1260 W
Pmax	최대 19기압*
kg	~ 3 kg
📄	0.7 L
📏	11.1 cm 23.5 cm 32.6 cm

## 네스프레소 클럽 연락처

사용상 문제 또는 단순히 조언을 구하는 경우나 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 연락하십시오. 네스프레소 클럽 연락처는 제품 상자에 포함된 «Welcome to Nespresso» 안내 책자 또는 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 에서 확인 가능합니다.

**제품 수리를 위해 머신을 보내시는 경우, 사이드 패널들을 제거하신 후 안전한 곳에 보관해 놓으십시오.**



## 쓰레기 처리 및 환경 보존

쓰레기 처리 및 환경 보호·머신 부품 일부는 다시 사용하거나 재활용이 가능합니다. 잔여 부품들은 여러 상이한 종류로 분리되고 이용할 수 있는 원자재로 재활용됩니다. 머신 폐기에 관한 상세한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다.



## 에콜라보레이션: [WWW.ECOLABORATION.COM](http://WWW.ECOLABORATION.COM)



네스프레소는 환경과 농경 공동체를 존중하는 방식으로 재배된 최상급 품질의 커피를 구매할 것으로 공개적으로 약속했습니다. 네스프레소는 2003 년부터 '열대 우림 협회(Rainforest Alliance)'와 협력하여 네스프레소 AAA 지속가능 품질™ 커피 프로그램을 진행하고 있습니다.



네스프레소는 네스프레소 그랑 크뤼의 커피와 아로마를 보호하기 위해 알루미늄으로 만든 캡슐을 사용합니다. 알루미늄은 또한 물성의 저하나 변질 없이 계속해서 재활용이 가능한 소재입니다.



네스프레소는 고성능의 혁신적이면서도 사용하기 쉬운 머신을 디자인하고 만들 것을 약속합니다. 네스프레소는 새 머신과 향후 출시될 머신들을 환경 친화적인 머신으로 설계하고 있습니다.

## 품질 보증

---

네스프레소는 2년동안 제품의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생한 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델(제품모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다)을 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 귀하에게 제품을 판매 시 적용되는 의무적인 법적 권한을 배제, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 제품 사용 중 문제가 있다고 생각되시면, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 보다 자세한 연락처 정보를 얻으시려면 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 을 방문하십시오.



PIXIE CLIPS

NESPRESSO®